نام :	بسم الله الرَّحمن الرَّحیم	تاریخ امتحان : ۱۱ / ۱۰ /۱۴۰۱
نام خانوادگی :.....	آموزش وپرورش استان لرستان	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه
نام پدر:	آموزش و پرورش ناحیه ۱ خرم آباد	نام دبیر :
کلاس :.....	نام آموزشگاه	
	امتحان هماهنگ عربی (۲) – نوبت صبح	

ردیف	سوالات	نمره
۱	تَرجِمْ الکلماتِ الَّتی تَحْتَها خطّ . ۱. ﴿ وَ لاتَمشِ فی الأرضِ مَرَحاً ﴾. ..... ۲. له غشاءٌ خاصٌ کالمِظَلّةِ. ..... ۳. اَلْحُوتُ الْأَزْرقُ أکبَرُ الْکائِناتِ الْحَیَّةِ ..... ۴. حاوِلْ لِتَصِلَ إلَی آمالِکَ.	۱
۲	اِنْتَخِبِ الْمُتَرادِفِ وَ الْمُتَضادِّ مِنْ بَیْنِ الْکَلِماتِ التّالِیَةِ. « اَلآمِر – النَّماذِج – الْمُتَکَبِّر» الْمُعْجَب = ... النّاهِی ≠	۰/۵
۳	عَیِّنِ الْکَلِمَةَ الْغَریبَةَ فی الْمَجْمُوعَةِ. اَلتَّسَلُّل □ الْجُذوعَ □ الْمَرْمَی□ الْکُرَةَ □	۰/۲۵
۴	أُکْتُبْ مُفردَ « اَلأفواه : .....»	۰/۲۵
۵	تَرْجِمْ هذهِ الْجُمَلَ. ۱. ﴿ ما تفعلوا مِن خیرٍ یعلمْه اللهُ ﴾.(۰/۷۵) ..... ۲. «إنَّما بُعِثْتُ لِأُتَمِّمَ مَکارِمَ الْأَخْلاقِ».(۰/۷۵) ..... ۳. ﴿ إنَّ اللهَ لا یُحِبُّ کُلَّ مُخْتالٍ فَخُورٍ﴾.(۰/۷۵) ..... ۴.﴿وَ مَنْ یَتَوَکَّلْ عَلَی اللهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ﴾.(۰/۷۵) ..... ۵. وَصَفْتُ کُلَّ مَلیحٍ کَما تُحِبُّ وَ تَرْضَی. (۱) ..... ۶. لا نَسْتَطیعُ أنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ کَلِماتٍ دَخیلَةٍ. (۱)	۵
۶	اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحیحَةَ. ۱. ﴿ الَّذینَ یَکْنِزُونَ الذَّهَبَ وَ الْفِضَّةَ ﴾. الف) آنهایی که طلا و نقره را می‌فروشند.□ ب) کسانی که طلا و نقره را ذخیره و پنهان می‌سازند.□ ۲. تُفْرِزُ عُیُونُ التِّمْساحِ سائِلاً کَالدُّمُوعِ . الف) چشم‌های تمساح مایعی مانند اشک ترشح می‌کند.□ ب) از چشم تمساح اشک مایعی تولید می‌شود.□	۰/۵
۷	کَمِّلِ الْفَراغاتِ فی التَّرْجَمَةِ الْفارسیَّةِ. ۱. أحَدُ اللّاعِبینَ سَیُسَجِّلُ هَدَفاً. یکی از ..... یک گُل ..... . ۲. قَدْ تُفَتِّشُ عَیْنُ الْحَیاةِ فی الظُّلُماتِ. گاهی در تاریکی‌ها از ..... زندگی ..... . ۳. اَلزَّقْزاقُ یَنْقُرُ بَقایا الطَّعامِ فِی فَمِ التِّمْساحِ. ..... بقایای غذا را در دهان تمساح	۱/۵
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعالَ الَّتی تَحْتَها خَطّ . (افعال مشخص شده را ترجمه کنید) ۱. ﴿ أرْسَلْنا إلَیٰ فِرعَونَ رَسُولاً﴾. ..... ۲. مَنْ ساءَ خُلْقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ. ..... ۳. تَسقُطُ أسنانُه دائماً ..... ۴. أرادَ قَنبرُ أنْ یَسُبَّ الَّذی کانَ یَسُبُّهُ.	۲

۹	عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضيلِ ثُمَّ تَرْجِمْهُ. ۱. خَيْرُ إخْوانِكُم مَنْ أهْدَى إلَيْكُم عُيُوبَكُمْ. (اسم تفضيل: ..... / ترجمه: .....) ۲. قَصائِدُ حافِظٍ أكْثَرُ مِنْ قَصائِد سَعْدِيٍّ. (اسم تفضيل: ..... / ترجمه: .....)	۱
۱۰	عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُناسِبَ لِلْفَراغ. ۱. هِيَ إنْ ..... سَواءٌ عَشيَّتي وغَداتي. هَجَرْنا □ هَجَرْتَ □ هَجَرَتْ□ ۲. ..... السَّمَكُ الطَّائِرُ خَمْساً وَ أرْبَعينَ ثانيةً. يَطِيرُ □ تَطِيرُ □ يَطِيرانِ □ ۳. أيَّتُها الطَّالِباتُ، ..... الشَّبابُ عَنِ الْأراذِلِ. اِبْتَعِدُوا□ اِبْتَعِدْ□ اِبْتَعِدْنَ□ ۴. اَلطَّالِبُ الْمُؤدَّبُ لا ..... صَوتَهُ فَوقَ صَوتِ الْمُعَلِّم. تَرْفَعُ □ تَرْفَعْ□ يَرْفَعُ □	۱
۱۱	عَينِ اسْمَ الْمَكانِ وَ اسْمَ الْمُبالَغَةِ وَ اسْمَ الْفاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفعُولِ ثُمَّ تَرْجِمِ هذِهِ الْكلمات. ۱. انّک انتَ عَلّام الغيوب. (اسم مبالغه: ..... / ترجمه:.....) ۲. عَجائِبُ الْمَخْلُوقاتِ فى الْعالَمِ كَثيرَةٌ. (اسم مفعول: ..... / ترجمه: .....) ۳. شاهَدْتُ الْمُتَفَرِّجينَ فِي الْمَلْعَبِ الرّياضيِّ. (اسم فاعل: ..... / ترجمه: .....) ۴. اِشْتَرَيْتُ الْمَلابِسَ مِنْ سُوقِ مَشْهَد الْمُقَدَّسَةِ. (اسم مكان: ..... / ترجمه: .....)	۱
۱۲	عَيِّنْ فعْلَ الشَّرط وَ جوابَ الشَّرط ثُمَّ تَرجِمْهما. ۱. ﴿ إنْ تَتَّقُوا اللهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرقاناً ﴾ (فعل شرط: ..... / ترجمه فعل شرط: .....) ۲. « ما تَزْرَعْ فى الدُّنيا، تَحْصُدْ فى الْآخرةِ » (جواب شرط: ..... / ترجمه جواب شرط: .....)	۱
۱۳	تَرْجِمْ هٰذِهِ الْعِبارَةَ حَسَبَ قَواعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكِرَةِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ. ۱. أنْشَدْتُ أشْعاراً عَرَبيَّةً. الف) يک شعر عربی را سُرودیم.□ ب) شعرهای عربی را سُرودم.□ ۲. رَجاءً، أجْلِس الضُّيوفَ فِي الْغُرفَةِ. الف) ميهمانانی را در اتاق می‌نشانم.□ ب) ميهمانان را در اتاق بنشان.□	/۵.
۱۴	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإعْرابيّ لِلْكَلِماتِ الَّتى تَحْتَها خَطٌّ.(نقش کلمات مشخص شده را بنویسید) ۱. لا يُكلّفُ اللهُ نفساً الّا وُسعها . ..... ۲. اَلصَّديقُ الصَّدُوقُ مَنْ حَفَظَکَ فى غَيْبِکَ. ..... ۳. يَفْتَحُ التِّمْساحُ فَمَهُ لِتَناوُلِ الطَّعامِ . ..... ۴. هُم يُقِيمُونَ الصَّلاةَ فِي وَقْتِها.	۲
۱۵	الف) أيُّ كَلِمَةٍ تُناسِبُ التَّوضيحاتِ التّاليَةَ؟ ۱. تَبيعُ شَريحَةَ الْجَوّال. مُشْرِفُ الْفُنْدُق □ اَلإتِّصالات□ ۲. قُماشٌ جَميلٌ يَلْبَسُهُ الْأشْرافُ. اَلْمِسْک□ اَلدِّيباج □ ب) اُكْتُبْ كَلِمَةً تُناسِبُ التَّوضيحاتِ التّاليَةَ. (کلمات مناسب با توضیحات را بنویسید) ۱. زِينَةٌ فِي يَدِ الْمَرْأةِ. ..... ۲. هُمْ يُدافِعُونَ عَنِ الْوَطنِ. ..... ج) اِجْعَلْ فِي الْفَراغِ كَلِمَةً مُناسِبَةً لِلتَّوضِيحَاتِ التَّاليةِ. « الصِّيامُ – فَصاحَةُ – الدِّيباج – الصَّلاةُ » ۱. قالَ النَّبِيُّ (ص) : إنَّ عَمُودَ الدِّينِ ..... . ۲. جَمالُ الْمَرْءِ..... لِسانِهِ.	۱/۵
۱۶	اِقْرَأ النَّصَّ التّالِيَ، ثُمَّ أجِبْ عَنِ الْأسْئِلَةِ التّاليَةِ. (با توجه به متن به سؤالات عربی پاسخ دهید) فى إحْدَى الْمُلَمَّعاتِ يُخاطِبُ سَعْدىّ حَبيبَهُ وَ يَقُولُ: أنَا ما شاهَدْتُ بَشَراً كَجَمالِکَ، وَ فى اللَّيلِ أفَتِّشُ عَنْک، لِأنَّکَ كَعَيْنِ الْحَياةِ فى الظُّلُماتِ، وَ إنْ شَمَمْتَ رُفاتى وَجَدْتَ رائِحَةَ الْوُدِّ مِنْ جَسَدى. إنْ شَكوَتُ إلَى الطَّيْرِ لِفِراقِکَ، نُحْنَ فِي الْوُكَناتِ بِصَوتٍ حَزينٍ. ۱. بِماذا يُشَبِّهُ سَعْدىٌّ حَبيبَهُ ؟ ۲. أيْنَ يَجِدُ الْحَبيبُ رائِحَةَ الْوُدِّ؟ ۳. كَيْفَ نُحْنَ الطَّيرُ فى الْوُكناتِ؟ ۴. مَتى يَبْحَثُ سَعْدىّ عَنْ حَبيبِهِ؟	۱

نام : ..... نام خانوادگی : ..... پاسخ بخسروی نام پدر: ..... کلاس :.....	بسم الله الرَّحمن الرَّحیم آموزش وپرورش استان لرستان آموزش و پرورش ناحیه ۱ خرم آباد نام آموزشگاه ..... امتحان هماهنگ عربی (۲) – نوبت صبح	تاریخ امتحان : ۱۱ / ۱۰ /۱۴۰۱ مدت امتحان: ۷۰ دقیقه نام دبیر :

ردیف	سوالات	نمره
۱	تَرجِمْ الکلماتِ الَّتی تَحْتَها خطّ . ۱. ﴿ وَ لاتَمشِ فی الأرضِ مَرَحاً ﴾ ..... راه نرو ۲. له غشاءٌ خاصٌ کالمِظَلّةِ. ..... مانند چتر ۳. اَلْحُوتُ الْأَزْرقُ أکبَرُ الْکائِناتِ الْحَیَّةِ ..... موجودات ۴. حاوِلْ لِتَصِلَ إلَی آمالِکَ. ..... تلاش کن	۱
۲	اِنْتَخِبِ الْمُتَرادِفِ وَ الْمُتَضادِّ مِنْ بَیْنِ الْکَلِماتِ التّالِیَةِ. « اَلآمِر – النّماذِج – الْمُتَکَبِّر» الْمُعْجَب = ... المتکبّر النّاهِی ≠ ..... الآمر	۰/۵
۳	عَیِّنِ الْکَلِمَةَ الْغَریبَةَ فی الْمَجْمُوعَةِ. اَلتَّسَلُّل □ الْجُذوعَ ☑ الْمَرْمَی□ الْکُرَة □	۰/۲۵
۴	أُکْتُبْ مُفردَ « اَلأفواه : ..... الفَم.....»	۰/۲۵
۵	تَرْجِمْ هذهِ الْجُمَلَ. ۱. ﴿ ما تفعلوا مِن خیرٍ یعلمْه اللهُ ﴾.(۰/۷۵) ..... هرچه از خوبی انجام دهید خدا آن را می داند ۲. «إنّما بُعِثْتُ لِأُتَمِّمَ مَکارِمَ الْأَخْلاقِ».(۰/۷۵) ..... فقط برانگیخته شدم تا کرامت های اخلاقی را کامل کنم ۳. ﴿ إنَّ اللهَ لا یُحِبُّ کُلَّ مُخْتالٍ فَخُورٍ﴾.(۰/۷۵) ..... همانا خداوند هر خودپسند فخر فروشی را دوست ندارد ۴.﴿وَ مَنْ یَتَوَکَّلْ عَلَی اللهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ﴾.(۰/۷۵) ..... و هرکس بر خدا توکل کند او بس است ۵. وَصَفْتُ کُلَّ مَلیحٍ کَما تُحِبُّ وَ تَرْضَی. (۱) ..... هر با نمکی را همانطور که تو دوست داری و راضی می شوی وصف کردم ۶. لا نَسْتَطیعُ أنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ کَلِماتٍ دَخیلَةٍ. (۱) ..... نمی توانیم زبانی را بدون کلمات داخل شده بیابیم	۵
۶	اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحیحَةَ. ۱. ﴿ الَّذینَ یَکْنِزُونَ الذَّهَبَ وَ الْفِضَّةَ ﴾. الف) آنهایی که طلا و نقره را می‌فروشند.□ ب) کسانی که طلا و نقره را ذخیره و پنهان می‌سازند.☑ ۲. تُفْرِزُ عُیُونُ التِّمْساحِ سائِلاً کَالدُّمُوعِ . الف) چشم‌های تمساح مایعی مانند اشک ترشح می‌کند.☑ ب) از چشم تمساح اشک مایعی تولید می‌شود.□	۰/۵
۷	کَمِّلِ الْفَراغاتِ فی التَّرْجَمَةِ الْفارسیَّةِ. ۱. أحَدُ اللّاعِبینَ سَیُسَجِّلُ هَدَفاً. یکی از ..... بازیکنان یک گُل ..... ثبت خواهد کرد . ۲. قَدْ تُفَتِّشُ عَیْنُ الْحَیاةِ فی الظُّلُماتِ. گاهی در تاریکی‌ها از ..... چشمه زندگی ..... جست و جو میشود . ۳. اَلزَّقْزاقُ یَنْقُرُ بَقایا الطَّعامِ فِی فَمِ التِّمْساحِ. ..... مرغ باران بقایای غذا را در دهان تمساح ..... نوک می زند	۱/۵
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعالَ الَّتی تَحْتَها خَطّ . (افعال مشخص شده را ترجمه کنید) ۱. ﴿ أرْسَلْنا إلَی فِرعَونَ رَسُولاً﴾. ..... فرستادیم ۲. مَنْ ساءَ خُلْقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ. ..... عذاب داد ۳. تَسقُطُ أسنانُه دائماً ..... دندان هایش ۴. أرادَ قَنبرُ أنْ یَسُبَّ الَّذی کانَ یَسُبُّهُ. ..... دشنام می داد	۲

۹	عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضيلِ ثُمَّ تَرْجِمْهُ. ۱. خَيْرُ إخْوانِكُم مَنْ أهْدَى إلَيْكُم عُيُوبَكُمْ. (اسم تفضيل: خَير ..... / ترجمه: بهترين .....) ۲. قَصائِدُ حافِظٍ أكْثَرُ مِنْ قَصائِدِ سَعْدِيٍّ. (اسم تفضيل: أكثر ..... / ترجمه: بيشتر .....)	۱
۱۰	عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُناسِبَ لِلْفَراغ. ۱. هِيَ إنْ ..... سَواءٌ عَشيَّتي وغَداتي. هَجَرْنا □ هَجَرْتَ □ هَجَرَتْ☑ ۲. ..... السَّمَكُ الطَّائِرُ خَمْساً وَ أرْبَعينَ ثانيةً. يَطِيرُ☑ تَطِيرُ □ يَطِيرانِ □ ۳. أيَّتُها الطَّالِباتُ، ..... الشَّبابُ عَنِ الْأراذِلِ. اِبْتَعِدُوا□ اِبْتَعِدْ□ اِبْتَعِدْنَ☑ ۴. اَلطَّالِبُ الْمُؤَدَّبُ لا ..... صَوتَهُ فَوقَ صَوتِ الْمُعَلِّمِ. تَرْفَعُ □ تَرْفَعْ□ يَرْفَعُ □	۱
۱۱	عَينِ اسْمَ الْمَكانِ وَ اسْمَ الْمُبالَغَةِ وَ اسْمَ الْفاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفعُولِ ثُمَّ تَرْجِمِ هذِهِ الْكلمات. ۱. انّک انتَ عَلّام الغيوب. (اسم مبالغه: عَلّام ..... / ترجمه: بسيار داننده .....) ۲. عَجائِبُ الْمَخْلُوقاتِ فِي الْعالَمِ كَثيرَةٌ. (اسم مفعول: المخلوقات ..... / ترجمه: آفريده شده ها .....) ۳. شاهَدْتُ الْمُتَفَرِّجينَ فِي الْمَلْعَبِ الرِّياضِيِّ. (اسم فاعل: المُتفرّجين ..... / ترجمه: تماشاچيان .....) ۴. اِشْتَرَيْتُ الْمَلابِسَ مِنْ سُوقِ مَشْهَدِ الْمُقَدَّسَةِ. (اسم مكان: مَشهَد ..... / ترجمه: منظره .....)	۱
۱۲	عَيِّنْ فعْلَ الشَّرطِ وَ جوابَ الشَّرطِ ثُمَّ تَرجِمْهما. ۱. ﴿ إنْ تَتَّقُوا اللهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرقاناً ﴾ (فعل شرط: تتّقوا ..... / ترجمه فعل شرط: پروا كنيد .....) ۲. « ما تَزْرَعْ فِي الدُّنيا، تَحْصُدْ فِي الْآخِرةِ » (جواب شرط: تَحصُد ..... / ترجمه جواب شرط: درو می کنی .....)	۱
۱۳	تَرْجِمْ هٰذِهِ الْعِبارَةَ حَسَبَ قَواعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكِرَةِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ. ۱. أنْشَدْتُ أشْعاراً عَرَبِيَّةً. الف) يک شعر عربی را سُروديم.□ ب) شعرهای عربی را سُرودم.☑ ۲. رَجاءً، أجْلِس الضُّيوفَ فِي الْغُرفَةِ. الف) ميهمانانی را در اتاق می‌نشانم.□ ب) ميهمانان را در اتاق بنشان.☑	./۵
۱۴	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإعْرابِيَّ لِلْكَلِماتِ الَّتي تَحْتَها خَطٌّ.(نقش كلمات مشخص شده را بنويسيد) ۱. لا يُكلّفُ اللهُ نفساً الّا وُسعها . فاعل ..... ۲. اَلصَّديقُ الصَّدُوقُ مَنْ حَفَظَکَ فی غَيْبِکَ. مبتدا ..... ۳. يَفْتَحُ التِّمْساحُ فَمَهُ لِتَناوُلِ الطَّعامِ . مضاف إليه ..... ۴. هُم يُقِيمُونَ الصَّلاةَ فِي وَقْتِها. مفعول	۲
۱۵	الف) أيُّ كَلِمَةٍ تُناسِبُ التَّوضيحاتِ التّالِيَةَ؟ ۱. تَبيعُ شَريحَةَ الْجَوّال. مُشْرِفُ الْفُنْدُق☑ اَلإتِّصالات□ ۲. قُماشٌ جَميلٌ يَلْبَسُهُ الْأشْرافُ. اَلْمِسْک□ اَلدِّيباج☑ ب) اُكْتُبْ كَلِمَةً تُناسِبُ التَّوضيحاتِ التّالِيَةَ. (كلمات مناسب با توضيحات را بنويسيد) ۱. زِينَةٌ فِي يَدِ الْمَرْأةِ. السّوار ..... ۲. هُمْ يُدافِعُونَ عَنِ الْوَطنِ. الجُنود ..... ج) اِجْعَلْ فِي الْفَراغِ كَلِمَةً مُناسِبَةً لِلتَّوضيحاتِ التّالِيةِ. « الصِّيامُ – فَصاحَةُ – الدِّيباج – الصَّلاةُ » ۱. قالَ النَّبِيُّ (ص) : إنَّ عَمُودَ الدِّينِ ..... الصّلاة ۲. جَمالُ الْمَرْءِ..... لِسانِهِ. فصاحة	۱/۵
۱۶	اِقْرَأِ النَّصَّ التّالِيَ، ثُمَّ أجِبْ عَنِ الْأسْئِلَةِ التّالِيَةِ. (با توجه به متن به سؤالات عربی پاسخ دهيد) فِي إحْدَى الْمُلَمَّعاتِ يُخاطِبُ سَعْدِيّ حَبِيبَهُ وَ يَقُولُ: أنَا ما شاهَدْتُ بَشَراً كَجَمالِکَ، وَ فِي اللَّيلِ أفَتِّشُ عَنْک، لِأنَّکَ كَعَيْنِ الْحَياةِ فِي الظُّلُماتِ، وَ إنْ شَمَمْتَ رُفاتي وَجَدْتَ رائِحَةَ الْوُدِّ مِنْ جَسَدي. إنْ شَكَوتُ إلَى الطَّيْرِ لِفِراقِکَ، نُحْنَ فِي الْوُكَناتِ بِصَوتٍ حَزينٍ. ۱. بِماذا يُشَبِّهُ سَعْدِيٌّ حَبِيبَهُ ؟ بعين الحياة فی الظلمات ۲. أيْنَ يَجِدُ الْحَبيبُ رائِحَةَ الْوُدِّ؟ من جسده ۳. كَيْفَ نُحْنَ الطَّيرُ فِي الْوُكناتِ؟ بصوت حزين ۴. مَتى يَبْحَثُ سَعْدِيّ عَنْ حَبِيبِهِ؟ فی اليل	۱